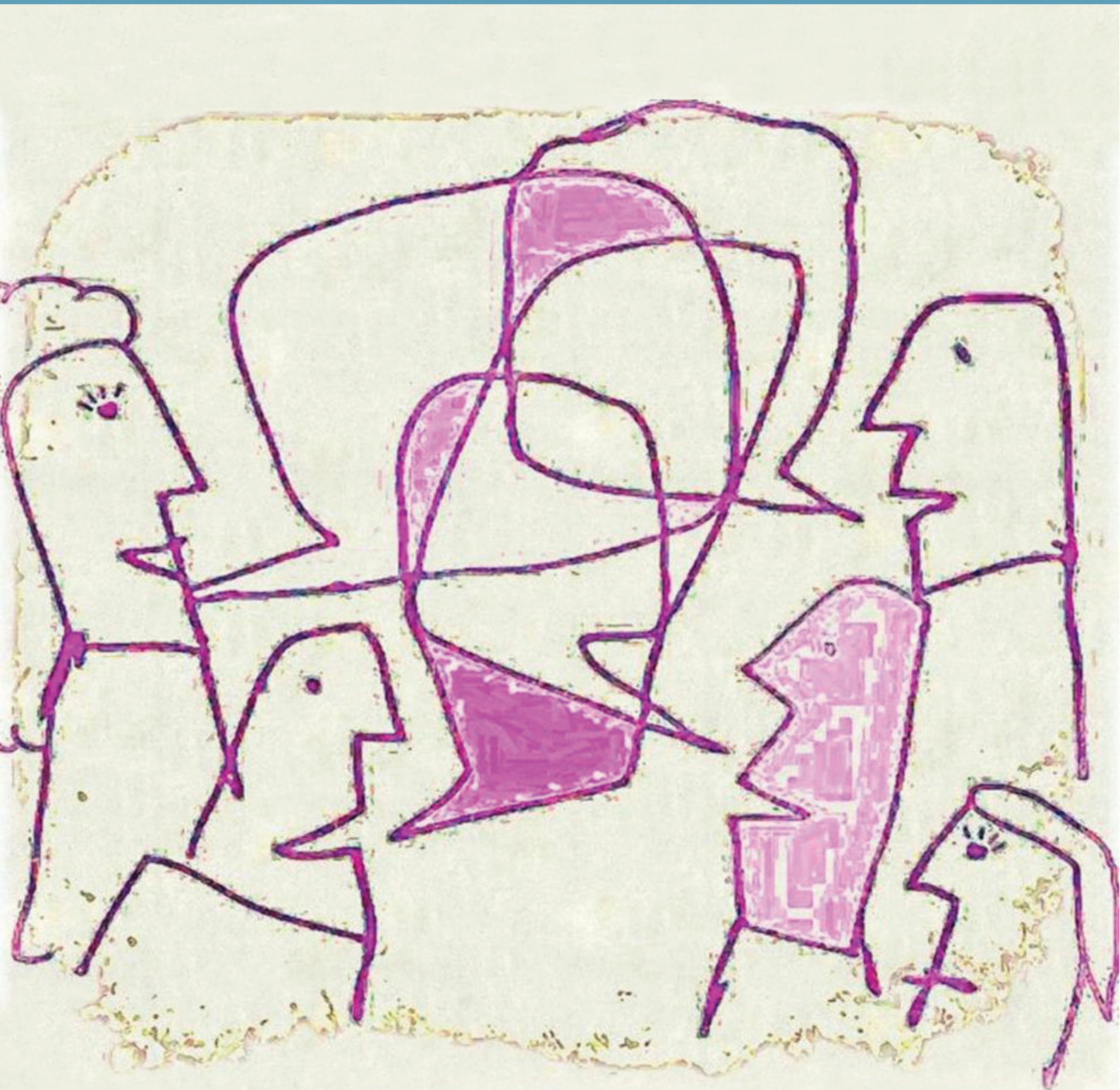


Guía de auxiliares de conversación en Bélgica

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

2013-2014



Director de la publicación:

José Luís Mira Lema
Consejero de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadores:

Esther Zaccagnini de Ory
Ana M^a Alonso Varela

Esta edición se basa en las *Guía para auxiliares de conversación en Bélgica* editadas en 2005 y 2007, coordinadas por Cristóbal Gutiérrez Carrera con la participación de los auxiliares.

Auxiliares de conversación que han colaborado en la elaboración de versiones anteriores de esta Guía:

Elena García Arenas

María Teresa Moreno Torres

Ana Pardo Pons

Alba Rodríguez García

Eva Samper Méndez

Aurora Álvarez García

Daniel Broto González

Rosario Mérida Prieto

Ana Pérez Méndez

Juan Carlos Torres Díaz



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE
Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Consejería de Educación en Bélgica, Países bajos y Luxemburgo.

La información contenida en esta guía se ofrece a título informativo y la Consejería no se responsabiliza, ni garantiza la exactitud de la información.



ÍNDICE

PREPARATIVOS Y LLEGADA	p. 5
1. ANTES DE SALIR DE ESPAÑA	p. 6
1.1. El viaje	p. 6
1.2. El alojamiento.....	p. 6
1.3. ¿Qué llevar?.....	p. 7
1.4. Otros consejos	p. 8
2. UNA VEZ EN BÉLGICA	p. 9
2.1. Alojamiento	p. 9
2.2. El contrato y trámites.....	p. 10
2.3. Asistencia médica	p. 11
2.4. Situación administrativa y laboral	p. 12
2.5. Impuestos.....	p. 12
2.6. El transporte.....	p. 12
VIVIR EN BÉLGICA	p. 13
3. ASPECTOS GENERALES	p. 14
3.1. Datos del país	p. 14
3.2. Clima.....	p. 14
4. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS Y POLÍTICOS	p. 15
4.1. División administrativa y política.....	p. 15
4.2. La monarquía	p. 16
4.3. Los partidos políticos belgas	p. 17
5. ASPECTOS PRÁCTICOS	p. 18
5.1. Ocio y tiempo libre.....	p. 18
5.2. Excursiones y viajes.....	p. 20
5.3. Compras	p. 21
5.4. La cerveza.....	p. 21
6. ASPECTOS LINGÜÍSTICOS	p. 23
ENSEÑAR EN BÉLGICA	p. 24
7. EL SISTEMA EDUCATIVO	p. 25
7.1. Enseñanza secundaria	p. 25
7.2. Enseñanza superior	p. 26
8. LA ESCUELA BELGA	p. 28

8.1. Enseñanza secundaria	p. 28
8.2. Enseñanza superior	p. 28
9. EL TRABAJO DE UN AUXILIAR DE CONVERSACIÓN	p. 29
9.1. Horario y calendario	p. 29
9.2. Derechos y deberes	p. 29
9.3. Prórrogas	p. 29
9.4. Centros	p. 29
9.5. Materiales y recursos	p. 30
9.6. Orientaciones didácticas	p. 30
10. LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN	p. 32
ESTUDIAR EN BÉLGICA	p. 33
11. FORMACIÓN EN BÉLGICA	p. 33
11.1. La formación del auxiliar	p. 34
11.2. Otros idiomas	p. 35
DIRECCIONES ÚTILES	p. 36
DIRECCIONES POSTALES	p. 37
DIRECCIONES DE INTERNET	p. 38
EL PRIMER DÍA DE CLASE	p. 39
EJERCICIO ROMPEHIELOS (principiantes absolutos)	p. 40
EJERCICIO ROMPEHIELOS (estudiantes de segundo año de español)	p. 41
EJERCICIO ROMPEHIELOS (estudiantes de segundo año de español)	p. 42



PREPARATIVOS Y LLEGADA



1. ANTES DE SALIR DE ESPAÑA

1.1. El viaje

La mayoría de las compañías que vuelan a Bélgica desde España llegan al aeropuerto de Bruselas, que está en **Zaventem**, www.brusselsairport.be a unos 14 km al noreste de la capital y a menos de 20 minutos en tren. La estación se encuentra en los sótanos del aeropuerto: solo tienes que seguir los indicadores. Los trenes a la capital circulan cada 15 minutos aproximadamente entre las 06:00 de la mañana y la medianoche, y tienen parada en las estaciones de Bruxelles-Nord, Central y Midi. Cuesta unos 8 €. Las tres están muy céntricas. También puedes coger el autobús 12 o 21 que te deja, entre otras paradas, en Schumann. El billete cuesta unos 4€ si se compra en la máquina que se encuentran en las paradas o 6€ si se compra en el autobús.

A este aeropuerto llegan Iberia (www.iberia.com) y Brussels Airlines (www.brusselsairlines.com).

Vueling tiene vuelos desde varias ciudades españolas al aeropuerto de Zaventem. (www.vueling.com).

Otras compañías como Jetairfly (www.jetairfly.com) o Thomas Cook Airlines (www.thomascookairlines.com) tienen vuelos directos con distintos aeropuertos españoles (Alicante, Málaga, Las Palmas, Tenerife, etc.).

Ryanair (www.ryanair.com) tiene vuelos diarios que conectan la ciudad de **Charleroi** —a unos 50 km al sur de Bruselas— con varias ciudades españolas. Suele tener tarifas económicas, pero no siempre es la mejor opción. Ryanair solo permite 10 kg de equipaje de mano incluido en el precio. El equipaje facturado se paga aparte.

Hay autobuses (*navettes*) que salen del aeropuerto de Charleroi cada hora y que llegan a la estación Bruxelles-Midi. El autobús cuesta unos 13 € por trayecto (22 € si compras ida y vuelta). Encontrarás información sobre horarios y tarifas en la página web del aeropuerto: [\[airport.com\]\(http://airport.com\). El billete lo puedes comprar en el autobús o antes de llegar a Bélgica en \[www.voyages-lelan.be\]\(http://www.voyages-lelan.be\), página de la compañía de autobuses. Otra posibilidad es coger un autobús del aeropuerto a la estación de ferrocarril de Charleroi; desde allí podrás coger un tren a Bruselas o a cualquier otro destino.](http://www.charleroi-</p></div><div data-bbox=)

Puedes encontrar las mejores ofertas para los vuelos en buscadores como www.edreams.es y www.rumbo.es, entre otros.

1.2. El alojamiento

Para buscar alojamiento, antes de llegar a Bélgica puedes mirar las páginas web de alquileres para hacerte una idea de cómo funcionan y de los precios, pero recomendamos esperar a llegar a Bélgica para conocer un poco la ciudad y saber dónde quieres vivir, antes de decidirte por algo. Pide información al profesor, tutor o persona de contacto de tu centro sobre cuáles son las posibilidades de alquiler, los barrios recomendados y los que deberías evitar. Más vale alojarse primero en un albergue o un alojamiento provisional antes que tomar una decisión precipitada.

En cuanto al alojamiento de los primeros días, antes de gestionar nada, pregúntale también al profesor, pues lo habitual es que él te oriente o se ocupe de buscarte algo. De no ser así, la mejor solución son los albergues juveniles; en este caso es importante reservarlo con bastante antelación. Existen dos asociaciones: la de Flandes, *Vlaamse Jeugd-Herbergcentrale* (VJHC), cuya página Web es www.vjh.be; y la de la zona francófona, *Centrale Wallonne des Auberges de Jeunesse* (CWAJ), sobre la que puedes informarte en www.laj.be. Los albergues de la primera son grandes, muy organizados y frecuentados principalmente por escuelas y grupos de jóvenes; los albergues de la CWAJ son más pequeños e informales, similares a los de Francia. No olvides reservar con bastante antelación.

También puedes consultar la página web

www.hostelworld.com, donde encontrarás posibilidades de albergues en diferentes ciudades belgas.

1.3. ¿Qué llevar?

1.3.1. Documentación

Debes llevar la documentación necesaria para poder moverte por Europa, es decir, el DNI español en vigor. No obstante, es aconsejable que vayas provisto de tu pasaporte, también en vigor.

Una vez en Bélgica, el organismo *Wallonie-Bruxelles International* (WBI) de la Comunidad francesa (www.wbi.be) te proporcionará una *carte de boursier*, que te acredita como becario de esta Comunidad y que, como docente, te permitirá reducciones en la entrada a algunos museos y establecimientos culturales.

Para el seguro médico, debes llevar la Tarjeta Sanitaria Europea (ver apartado Asistencia médica). Si estáis afiliados a una mutualidad privada tendréis que hablar directamente con vuestra mutualidad (hacedlo con tiempo). Necesitáis algún documento que atestigüe que estáis cubiertos por un seguro médico. Sin este documento, no podréis, por ejemplo, inscribiros en la comuna (trámite necesario si estáis interesados en buscar un trabajo “de estudiante” durante los meses de la beca).



1.3.2. Ropa

La ropa de invierno que se usa en España, al menos la que se utiliza en la meseta o en las regiones de más frío española, es por lo general suficiente. Un buen abrigo y calzado para la lluvia y nieve son imprescindibles, así como un paraguas, .

1.3.3. Dinero

En la reunión de recepción del Ministerio de la Comunidad francesa (WBI), que tiene lugar generalmente el primer miércoles laborable de octubre, recibirás el cheque correspondiente a la primera mensualidad de la beca. En cualquier caso, te recomendamos que lleves suficiente dinero para afrontar los gastos del principio, que suelen ser muchos: gastos de instalación, abono transporte, alojamiento, etc. Estimamos que la cantidad mínima necesaria son unos 500 €, sin contar la fianza del alquiler (dos meses, legalmente).

1.3.4. Libros y material didáctico

Por lo que respecta al material, podrías llevar documentos u objetos que puedan servir de apoyo al dar clases; por ejemplo, folletos turísticos de tu ciudad (aunque este material también puede conseguirse en la Oficina de Turismo de España en Bruselas), planos o callejeros, impresos de Correos o de otra administración, folletos publicitarios de supermercados y otros, billetes de transporte, fotos de tu ciudad, alguna noticia de prensa de especial relevancia, música actual o regional típica, recetas de cocina, revistas juveniles, DVDs de fiestas y celebraciones, etc.

En cuanto a gramáticas, métodos y libros de enseñanza de español el Centro de Recursos de la Consejería de Educación o del Instituto Cervantes, situados ambos en Bruselas, dispone de abundante material que puedes consultar o sacar en préstamo, por lo que no es necesario traer nada específico.

Asimismo, si queréis adquirir diccionarios y gramáticas, podéis pasaros por alguna librería de segunda mano (Pêle-mêle o Bibliopolis, entre otras) y comprarlos a buen precio. También puedes comprar libros españoles en la librería Punto y Coma (www.puntoycoma.be) y en la FNAC, entre otros.

1.3.5. Otros

Un traductor en el móvil o un diccionario pueden venir bien. Aunque la mayoría de los habitantes son de habla francés,

Bruselas es oficialmente bilingüe, francés y neerlandés.

Te aconsejamos que traigas un móvil libre. Con una tarjeta de prepago podrás utilizarlo de inmediato o apuntarle a algún plan con contrato.

Si piensas llevar comida típica española, como aceite, chorizo, etc., no te cargues demasiado. En Bruselas hay tiendas en las que encontrarás todo tipo de productos importados, aunque a precios de importación.

1.4. Otros consejos

Una vez que hayas recibido el documento con los datos de tu centro de destino y del profesor responsable (la recibirás, en principio, en julio), te recomendamos que te pongas en contacto con este último lo antes posible. Preséntate y consúltale todas las dudas sobre la ciudad, el alojamiento, el colegio, nivel y edad de los alumnos, etc. Puedes proponerle llevar material de España y pregúntale si desea algo en particular para las clases.

El ritmo de vida belga es diferente al español, sobre todo en lo que respecta a los horarios de trabajo y comidas. En general, evita llamar más tarde de las 20h o 21h.

Antes de llegar a Bélgica, busca en Internet toda la información posible sobre la ciudad en la que vas a trabajar. Si está cerca de Bruselas quizás prefieras vivir en la capital, donde tendrás muchas más oportunidades de ocio y de vida social, sobre todo si tu destino es una ciudad pequeña. Puedes hacerte una idea del precio de las habitaciones a través de las Web que proporcionamos en el capítulo sobre el alojamiento.



Iglesia del Sablón (Bruselas)

2. UNA VEZ EN BÉLGICA

2.1. Alojamiento

En Bruselas hay una gran variedad de tipos de alojamiento y la oferta es muy amplia.

2.1.1. Habitación en residencia universitaria

Si te han asignado una *Haute École* (Escuela Superior), puede que te propongan alojarte en una residencia, y a veces incluso comida, por un módico precio.

2.1.2. Kots

Un *kot* es una habitación independiente, con su propia llave, en un edificio que ha sido dividido en habitaciones. Por lo general, son edificios antiguos de no más de cuatro plantas. No son uniformes en cuanto a su estructura interior: hay habitaciones de tamaños diferentes y con precios también diferentes. En la planta baja suele haber una gran cocina común. El cuarto de baño también se comparte; suele haber uno por planta. En muchos de ellos no hay un salón común para comer y ver la tele. Para relacionarse con los compañeros, o *cokoteurs*, hay que reunirse en los cuartos. Los precios suelen oscilar entre los 300 y los 400 euros al mes, gastos incluidos, en Bruselas, y entre 250 y 350 en Lieja.

2.1.3. Estudio o habitación en casas particulares

En Bruselas mucha gente vive en casas de dos o tres plantas. A veces, los dueños reservan una planta o más, para el alquiler, ya sea en forma de *kot*, o en forma de estudio, con más o menos comodidades e independencia. Los caseros te pueden ayudar en muchos aspectos prácticos. Además, con esta modalidad de alquiler no tendrás que preocuparte por pagar facturas y tasas. Dependiendo de la zona de Bruselas y del estado del estudio, los precios varían entre los 300 y los 700 euros, gastos incluidos.

2.1.4. Estudio, flat o piso

Estudio y *flat* son más o menos lo mismo, aunque el *flat* suele ser algo mayor. Suelen estar amueblados. Como es lógico, es la opción más cara —el importe de la ayuda no siempre es suficiente— y la que ofrece mayor independencia con todos sus pros y sus contras. Los gastos a veces van incluidos en el precio del alquiler. En el caso de que no lo estén, tendrás que ocuparte de todo lo referido a facturas y pagos comunes. Quizá al principio te parezca un poco difícil, pero es una forma muy buena de aprender a desenvolverte en el país y otra forma de practicar francés. Los precios varían; el alquiler mínimo de una vivienda suele ser de unos 350 euros, sin incluir los gastos.

También está la opción de compartir vivienda.

2.1.5. ¿Qué alquilar?

A la hora de elegir dónde vivir, además de en el precio, hay que fijarse en si el apartamento está o no amueblado.

Para el auxiliar lo más indicado podría ser alquilar un *kot*, que además de ser la opción más económica, te permitirá conocer gente e integrarte en la ciudad. Si vives en un estudio por tu cuenta podrías estar mucho más aislado y posiblemente necesitarás más ingresos además de la beca.

2.1.6. ¿Dónde alquilar?

Por lo general lo mejor sería vivir en el barrio (o cerca) en el que se encuentra tu lugar de trabajo, pero no siempre es posible. En Bruselas, los estudiantes suelen vivir en los barrios de Saint-Gilles y de Ixelles. Tienen buen ambiente y están bien comunicados con el centro. Otra posibilidad es vivir en el centro, pero el alquiler sin duda es más elevado.

En cualquier caso, antes de decidirte infórmate del tipo de zona en la que está tu centro escolar o donde vayas a alquilar y visita la zona en varios momentos del día.

Ten en cuenta la utilidad de vivir cerca de una parada de metro o de transporte público.

2.1.7. ¿Dónde buscar?

La manera más fácil de encontrar una habitación es por Internet. Páginas web en las que buscar: www.kot.be, www.vivastreet.be, www.quefaire.be, www.justlanded.com, www.eu-rentals.com, www.xpats.com, www.vlan.be, www.student.be. Otra página muy útil es www.appartager.be. La página de Facebook "BXL À LOUER- BOUCHE À OREILLE" es especialmente recomendable.

Para buscar un estudio o piso www.vlan.be y www.immoweb.be son los más completos.

También puedes darte una vuelta por la zona donde te gustaría vivir y mirar los carteles de *à louer* o *te huur* (se alquila) que suele haber en los portales o en las ventanas de los edificios.

2.2. El contrato y trámites

2.2.1. El contrato

Pregunta siempre cuál es la duración mínima del alquiler, ya que pueden no permitirte alquilar por menos de un año, o incluso tres, sobre todo si alquilas por medio de inmobiliaria.

Lee siempre el contrato que vayas a firmar con mucha atención y asegúrate que sabes a lo que te comprometes y pregunta todas las dudas.

Al alquilar un piso, además del *bail*, en Bélgica se suele hacer el *état des lieux*, un inventario del estado en que se encuentra el piso y el inventario de muebles y enseres. Asegúrate de que coincide con el estado del piso a tu entrada. El importe de la fianza se suele ingresar en una cuenta bancaria (*compte bloqué*) a nombre del arrendatario y el arrendador, que no se puede modificar sin la autorización conjunta de los dos titulares.

2.2.2. Suministros

Una vez en tu nuevo apartamento, quizá tengas que dar de alta la luz u otros

servicios. El sector del gas y la electricidad está liberalizado, así que lo primero es elegir la compañía, comparando precios. Tendrás que rellenar la solicitud que te entregarán en las oficinas y nada más. Eso sí, no suelen empezar a pasar las facturas hasta dos o tres meses después, por lo que es conveniente que ahorres la cantidad fija que tendrás que pagar todos los meses y que te dirán en las oficinas. Prorratean el gasto estimado de consumo y leen los contadores solamente una vez al año: Según el consumo final, tendrás que pagar más o te devolverán la diferencia con tu consumo real.

Cuando ya estés en tu piso, tendrás que aprender costumbres locales, como la recogida de las basuras, por ejemplo. No busques contenedores y saca la basura solo los días estipulados para tu calle (suelen ser dos veces por semana). Si no lo haces así, te pueden poner una multa sustanciosa. Para reciclar, debes utilizar las bolsas de diferentes colores que se venden en los supermercados y seleccionar la basura siguiendo las normas establecidas, que no siempre corresponden con las españolas. Por ejemplo, en Bruselas tienes las bolsas azules para tirar las botellas de plástico, las latas y los envases de tetrabrik; las bolsas amarillas son para el papel, y las bolsas blancas son para todo lo demás. El vidrio se lleva a los contenedores específicos para el vidrio. Los colores de las bolsas pueden cambiar según la ciudad. Cada tipo de basura se recoge en días diferentes.

2.2.3. El teléfono

Puedes comprar una tarjeta de teléfono belga si tienes un móvil liberado (en los que se puede introducir una tarjeta SIM de cualquier compañía); es mucho más barato que utilizar la tarjeta española. Existen varias compañías:

- Mobistar: www.mobistar.be.
- Proximus: www.proximus.be (pertenece a Belgacom, la compañía estatal de telefonía).
- Base: www.base.be (el más elegido por los auxiliares por ser uno de los más baratos).

2.2.4. La televisión e Internet

No siempre en los pisos, *kots*, estudios, o donde vivas, habrá televisión. Lo mismo pasa con Internet. Para tener los 40 canales que se sintonizan normalmente, tienes que conectarte a la televisión por cable. Puede salirte por unos 50 euros al mes contratar los dos servicios. A cada calle le corresponde una compañía; consulta con los vecinos.

2.2.5. Gastos e ingresos: la cuenta bancaria

El importe de la ayuda que proporciona la *Communauté française de Belgique* es de unos 800,00 €. Este importe es suficiente para los gastos de mantenimiento: alojamiento, transporte y comida. Claro que no es lo mismo vivir en Bruselas, donde todo es más caro, que en Lieja o Mons, por ejemplo.

Al principio y hasta que no tengas abierta una cuenta bancaria, te pagarán mediante cheque nominativo que puede ser cobrado en cualquier oficina de la entidad. Sea cual sea el medio de cobro utilizado —talón o transferencia—, el pago lo recibirás normalmente en los primeros días del mes.

Para abrir una cuenta bancaria en la mayoría de los bancos no se requiere ningún trámite especial; con mostrar el pasaporte será suficiente. Sin embargo, hay bancos, como La Poste, donde te exigirán estar dado de alta en tu *commune* (ayuntamiento).

Los principales bancos en Bélgica son ING, KBC, Fortis Banque y Dexia. En Bruselas hay oficinas de bancos españoles, como el BBVA, donde hablan en español. Antes de abrir una cuenta, pregunta las condiciones en varios bancos, porque puede haber diferencias en cuanto a comisiones de apertura, mantenimiento, tipo de servicios que prestan, etc.

En principio tienes que abrir la cuenta en la zona donde vivas o donde trabajes. Hay varios tipos de cuentas: una para residentes con *carte de séjour* belga y otra para “no residentes”. Suele haber más ventajas y menos comisiones para los

residentes, pero puede depender de cada banco. Lo más normal es que, al abrir la cuenta, tengas las funciones básicas, como sacar dinero en el cajero y poco más; el resto —utilizar la tarjeta en tiendas y en el extranjero, por ejemplo— son prestaciones que normalmente tienes que activar y, pueden tener un coste.

2.3. Asistencia médica

Para tener derecho a asistencia médica, hay que solicitar en cualquiera de los Centros de Atención e Información de la Seguridad Social del *Instituto Nacional de la Seguridad Social* en España la tarjeta sanitaria europea, que entró en vigor el 1 de junio de 2004. Esta tarjeta tiene una validez de dos años. Se puede solicitar en persona o por internet. Para los requisitos para su obtención y solicitud consulta la Web sobre la Tarjeta Sanitaria Europea (TSE).

Una vez en Bélgica, deberás inscribirte en una mutualidad (*mutualité*) de la ciudad donde vayas a residir. Hay muchas: verás los carteles por la calle. No se diferencian casi nada unas de otras, pero normalmente se adscriben a una tendencia ideológica. Así, encontramos la *Mutualité Socialiste*, la *Mutualité Neutre* o la *Mutualité Chrétienne*, entre otras. Las cantidades que se reembolsan de las visitas médicas y de los medicamentos las fija el Estado, así que económicamente da lo mismo qué mutualidad elegir. Cada vez que vayas al médico tienes que pedir una factura por el importe que has pagado; lo mismo con los medicamentos en la farmacia. Las facturas se entregan a la *mutualité* que será quien te ingrese la parte reembolsable en tu cuenta bancaria.

Si estás cubierto por la tarjeta sanitaria europea desde España y no te apuntas a una mutua tendrás que abonar los gastos que puedan surgir en Bélgica, y te serán reembolsados a tu vuelta a España, previa presentación de los resguardos correspondientes.

En el caso de no tener derecho a la tarjeta sanitaria en España, ponte en contacto con

la WBI.

Si tienes que ir al médico, puedes buscar en la siguiente página www.mgbru.be, o en las páginas amarillas, los contactos de médicos generalistas.

2.4. Situación administrativa y laboral

El estatus legal del auxiliar está poco definido. No somos ni estudiantes (normalmente quien pide una beca de auxiliar de conversación ha acabado ya la carrera), ni trabajadores en sentido estricto, ya que recibimos una “ayuda” del Estado. Tampoco estamos en prácticas (*stage*).

A pesar de esto la denominación oficial que aparece en un documento (*Attestation à qui de droit*) que recibirás el día de la reunión con los responsables de la Comunidad francesa se nos nombra *étudiant boursier*. Por lo tanto podrás obtener la tarjeta de estudiante que te dará derecho a algunos descuentos en el transporte o cine, por ejemplo.

Para estar “legal” en el país es necesario registrarse en la sección de extranjeros de la *commune* a la que pertenezca tu calle. Además de unos 20 € —depende de la *commune*— para los gastos de gestión, te pedirán el pasaporte o carné de identidad, la *carte de boursier*, el contrato de alquiler si tienes, unas tres fotografías, etc.

Gracias a la *Attestation à qui de droit*, podrás registrarte en la *commune* como estudiante, lo que te permitirá, si lo deseas, buscar un trabajo de los que llaman *job étudiant*. Para conocer las condiciones de este tipo de contratos de trabajo, puedes consultar esta página www.emploi.belgique.be/home.aspx, o pasarte por la sede en rue Ernest Blerot, 1, en Bruselas.

Una vez hecho es trámite en la *commune*, conviene inscribirse en el Consulado General de España donde también podrás renovar el pasaporte si fuera necesario. Para la inscripción necesitarás el pasaporte y la tarjeta de residente en Bélgica. En el [Consulado](#) te pueden gestionar también el

cambio de tus datos en la Junta Electoral, lo que te permite votar por correo, en el caso de que haya elecciones durante tu estancia en Bélgica.

2.5. Impuestos

En Bélgica, como en toda Europa, se aplica el IVA, que aquí se llama TVA (*Taxe à la Valeur Ajoutée*), que es del 21% para la tasa estándar. Si te das de alta en la *commune*, tendrás que pagar los impuestos que aplique ésta, como los de recogida de basuras, televisión, etc.

2.6. El transporte

Si vas a vivir en Bruselas, es mucho más económico adquirir el abono de transportes de la STIB (*Société des transports intercommunaux de Bruxelles*), que puede ser mensual o anual. El abono te permite viajar por la ciudad utilizando toda la red de transporte público: autobús, tranvía, *premetro* y metro. Antes de comprar el abono, deberás sacar la tarjeta de la STIB. El procedimiento es sencillo: consulta en www.stib.be dónde encontrar tu BOOTIK más cercana y acércate a la oficina provisto del pasaporte y de una foto de carné; se gestiona en el acto. Consulta el tema del abono de transporte también en tu centro, para conseguir una tarifa reducida.

En la página web de la STIB (www.stib.be) te puedes informar sobre la tarjeta Mobib y las modalidades de abonos. Es también muy útil para buscar el itinerario más conveniente, consultar los horarios —generales y en tiempo real— de los metros, tranvías y autobuses, etc.

También consulta el apartado de excursiones y viajes para información sobre el Go pass para viajes en tren.

En Bruselas también puedes utilizar el servicio público de alquiler de bicicletas www.villo.be, que ofrece un abono anual bastante económico.

VIVIR EN BÉLGICA



3. ASPECTOS GENERALES

3.1. Datos del país

Bélgica es un país pequeño, con una gran diversidad cultural y lingüística y una situación privilegiada en el corazón de Europa. Es un Estado federal, compuesto por tres comunidades, con lenguas diferentes y con competencias en educación: la Comunidad francesa (mitad sur); la Comunidad flamenca (mitad norte); y la Comunidad germanófona (al este).

Bruselas, la capital, tiene estatuto bilingüe francés-neerlandés, aunque es de mayoría francófona.

Nombre oficial: Reino de Bélgica.
(*Royaume de Belgique / Koninkrijk België / Königreich Belgien*)

Situación: Limita con el mar del Norte, Países Bajos, Alemania, Luxemburgo y Francia.

Superficie: 30.528 km².

Población: 11.082.744 habitantes (2013).

Capital: Bruselas (1.147.043).

Otras ciudades importantes: Amberes (513.229), Gante (248.242), Charleroi (204.679), Lieja (197.013), Brujas (12955), Namur (111.076), Lovaina (97.802), Mons (94.384).

Sistema de gobierno: Estado federal con monarquía constitucional.

Jefe del Estado: S. M. Felipe de Bélgica .

Religión: Mayoría católica.

Fiesta nacional: 21 de julio.

Moneda: Euro.

Idiomas oficiales: Alemán, francés y neerlandés.

Comunidades: Flamenca, francesa y germanófona.

Regiones: Flandes, Valonia y Bruselas-



Capital.

Bandera nacional: Negra, amarilla y roja (tres franjas verticales de igual anchura)

Trenes de alta velocidad: Thalys y Eurostar. Duración del trayecto:

Bruselas-París	1:25 h
Bruselas-Londres	2:00 h
Bruselas-Ámsterdam	2:40 h
Bruselas-Colonia	2:20 h

3.2. Clima

El clima es marítimo templado, con precipitaciones significativas durante todo el año. La temperatura media anual es de 9 a 10°C, siendo la temperatura media en enero de 3,1 °C y en julio 17,7 °C. En la costa las temperaturas son más suaves, mientras que en la región más interior de las Ardenas alternan veranos cálidos con inviernos fríos. Las condiciones meteorológicas pueden cambiar en cuestión de minutos. La húmeda incrementa la sensación de frío. Tal vez sea el clima lo que menos te guste de este país. Mentalízate desde el principio de que aquí se ve poco el sol y de que llueve bastante y hace frío en invierno.

4. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS Y POLÍTICOS

4.1. División administrativa y política

El estatus de Bélgica como Estado independiente es relativamente actual, ya que hasta 1830 no se independizó de los Países Bajos. La Constitución de 1831 definió al país como una monarquía parlamentaria. Más recientemente, la modificación de la Constitución en 1993 convirtió al Estado belga en lo que es hoy día, un Estado federal con monarquía constitucional.

Bélgica está compuesta por tres comunidades con sus respectivas lenguas: flamenca (neerlandés), francesa (francés) y germanófono (alemán); y tres regiones: Flandes, de lengua neerlandesa (la mitad norte del país), Valonia —la mitad sur del país—, de lengua francesa, a excepción de los municipios de lengua alemana al este, y Bruselas-Capital (19 ayuntamientos —*communes/gemeenten*— oficialmente bilingües francés-neerlandés). El alemán se habla en nueve comunas de la provincia de Lieja.



Comunidad flamenca



Comunidad francesa



Comunidad germana

Tras las sucesivas reformas del Estado, el poder de decisión deja de pertenecer de manera exclusiva al Gobierno y al Parlamento federales. La administración del Estado queda en manos de diversas instancias que ejercen de manera autónoma las competencias en las materias que les son propias. Este reparto de competencias a través de las sucesivas reformas ha evolucionado en torno a dos ejes principales: el primero se refiere a la lengua y, más ampliamente, a la cultura. De ahí surgen las comunidades, concepto que engloba a un grupo de personas unidas por el vínculo lingüístico-cultural. El segundo eje encuentra sus fundamentos en la historia y, más particularmente, en ciertas aspiraciones de autonomía económica; de aquí surgen las regiones.

A su vez, el Estado se compone de diez provincias, gobernadas por un Consejo provincial; cinco provincias están en la región de Flandes y las otras cinco en la región de Valonia. Por último, está la Región de Bruselas-Capital. Los nombres de las provincias, así como los de sus capitales (entre paréntesis), los podéis ver en la siguiente tabla:

PROVINCIAS	Nombre en francés	Nombre en neerlandés
FLANDES	FLANDRE	VLAANDE REN
Amberes (Amberes)	Anvers (Anvers)	Antwerpen (Antwerpen)
Brabante flamenco (Lovaina)	Brabant flamand (Louvain)	Vlaams-Brabant (Leuven)
Flandes occidental (Brujas)	Flandre occidentale (Bruges)	West-Vlaanderen (Brugge)
Flandes oriental (Gante)	Flandre orientale (Gand)	Oost-Vlaanderen (Gent)
Limburgo (Hasselt)	Limbourg (Hasselt)	Limburg (Hasselt)
VALONIA	WALLONIE	WALLONIË
Brabante valón (Wavre)	Brabant wallon (Wavre)	Waals-Brabant (Waver)
Henao (Mons)	Hainaut (Mons)	Henegouwen (Bergen)
Lieja (Lieja)	Liège (Liège)	Luik (Luik)
Luxemburgo (Arlon)	Luxembourg (Arlon)	Luxemburg (Aarlen)
Namur (Namur)	Namur (Namur)	Namen (Namen)

Existen 589 comunas o ayuntamientos. Las comunas forman el nivel administrativo más cercano al ciudadano. Hasta 1975 había 2.739 comunas.

El Estado belga reconoce tres lenguas oficiales: el neerlandés, el francés y el alemán, aunque estas se usan de manera exclusiva y localizada en las regiones

ca, valona y las comunas de la zona germanófono, respectivamente.

En Bruselas el francés y el neerlandés tienen el mismo rango oficial, por lo que las comunicaciones oficiales monolingües constituirían una violación de la ley federal.

La necesidad de descomponer el país en estados federados encuentra su origen en la divergencia entre las concepciones flamenca y valona en materia de federalización. Los flamencos buscaban sobre todo la autonomía cultural para todos los neerlandófonos, incluidos los flamencos bruseleses. Los valones, por su parte, quisieron ante todo dirigir su propia política socioeconómica en la región valona, siendo esta intención la prioritaria, por encima de los lazos culturales con los bruseleses francófonos. Por ello los valones privilegiaron la noción de región. Así, para conseguir un acuerdo se crearon dos tipos de estados federados: las comunidades y las regiones, de donde resultan seis parlamentos:

- El **Parlamento Federal**, que está compuesto por dos cámaras: la Cámara de Representantes y el Senado. En líneas generales, las competencias del Estado federal tienen que ver con lo que es de interés común para todos los belgas, como las finanzas, el ejército y la gendarmería, la justicia, la seguridad social, los asuntos exteriores, la cooperación para el desarrollo, una parte importante de la salud pública y los asuntos internos. Asimismo, es el Estado federal quien asume las competencias frente a la Unión Europea y la OTAN.
- El **Parlamento Flamenco** (*Vlaamse Raad*) que engloba al parlamento de la Comunidad flamenca y al de la Región de Flandes.
- El **Parlamento Valón** que representa a la Región valona.
- El **Parlamento de la Región de Bruselas-Capital**.
- El **Parlamento de la Comunidad francesa de Bélgica**.
- El **Parlamento de la Comunidad germanófono**.

Las leyes votadas en el Parlamento Federal se aplican a todos los belgas, pero las que emanan del parlamento de un Estado federado (la comunidad o la región) conciernen únicamente a los ciudadanos de ese ámbito.

El Estado belga cuenta con cinco niveles de decisión: el Estado federal, las regiones, las comunidades, las provincias y las comunas (las dos últimas bajo la jurisdicción de las regiones).

Tras la crisis política posterior a



las elecciones generales de 2010 que mantuvo a Bélgica sin gobierno durante 541 días, Elio di Rupo fue designado primer ministro por el rey Alberto II el 5 de diciembre de 2011.

El sufragio en Bélgica es universal y obligatorio. El himno nacional es *La Brabançonne* y la fiesta nacional se celebra el 21 de julio, día del juramento constitucional del rey Leopoldo I en 1831.

4.2. La monarquía

Desde su fundación en 1831, Bélgica es una monarquía constitucional hereditaria. El rey, al que la Constitución sitúa por encima de consideraciones ideológicas y religiosas, de opiniones y debates políticos y de los intereses económicos, desempeña un papel de árbitro y de guardián de la unidad y de la independencia del país.

Felipe de Bélgica (en francés Philippe Léopold Louis Marie de Belgique) es el actual rey de los belgas desde el 21 de julio de 2013, fecha de la abdicación de su padre, el rey Alberto II. Está casado desde con Matilde de Bélgica, y tienen cuatro hijos.

4.3. Los partidos políticos belgas

En Bélgica no existen partidos políticos nacionales: cada tendencia política se divide en uno para Flandes y otro para Valonia.

Partidos francófonos:

- CDH, *Centre Démocrate Humaniste* (centrista).
- ECOLO, *Ecologistes Confederés pour l'Organisation de Luttes Originales* (ecologista).
- MR, *Mouvement réformateur* (derecha). Agrupa a los partidos siguientes: PRL, FDF y MCC.
- PCB, *Parti Communiste Belge*.
- PS, *Parti Socialiste*.
- PTB, *Parti du Travail de Belgique* (partido comunista de tendencia estalinista y maoísta).
- *Vivant, Vivre Intensément vers l'Avenir de Notre Terre* (derecha liberal)
- FDF, *Front Démocratique des Bruxellois Francophones* (regionalista de Bruselas)

- FN/NF, *Front National/Nationaal Front* (extrema derecha)
- MCC, *Mouvement des Citoyens pour le Changement* (derecha democristiana)
- PRL, *Parti Réformateur Libéral* (derecha liberal).

Partidos neerlandófonos:

- AGALEV, *Anders Gaan Leven* (partido ecologista).
- CD&V, *Christen-Democratisch en Vlaams Partij* (democristiano conservador).
- PC/KP (*Parti communiste Kommunistische Partij*).
- NVA, *Nieuw Vlaamse Alliantie* (partido regionalista flamenco).
- SP.A *Sociaal Progressief Alternatief* (partido socialista).
- VB, *Vlaams Blok* (regionalista de extrema derecha).
- SPIRIT, *Sociaal Progressief Internationaal Regionalistisch Integral-democratisch en Toekomstgericht* (izquierda liberal regionalista).
- VLD, *Vlaamse Liberalen en Democraten* (derecha liberal).



Porte de Hal-Hallepoort (Bruselas)

5. ASPECTOS PRÁCTICOS

5.1. Ocio y tiempo libre

5.1.1. Bruselas

Si quieres enterarte de cuáles son las actividades culturales de Bruselas, consulta la página web www.quefaire.be o la publicación gratuita *Agenda*, publicada cada miércoles. La web *Use it* www.use-it.travel/home edita mapas de Bruselas y de muchas otras ciudades de Bélgica con información para jóvenes, elaborados por jóvenes, en los que se señalan bares, restaurantes, tiendas y lugares de interés.

Para cualquier información turística, lo mejor es ir a la Oficina de Turismo de tu ciudad o a la Oficina de Turismo de Flandes en Bruselas (donde te dan guías gratuitas de Bruselas).

5.1.2. Lieja

Lieja no es una de las ciudades más bonitas de Europa, ni una de las más

conocidas de Bélgica, pero es una ciudad que, según muchos, invita a llegar y a quedarse. Es una ciudad pequeña y acogedora a la que ni le sobra ni le falta nada. Como dirían los liejenses, *c'est une ville facile à vivre*. Su encanto reside en las personas: abiertas, serviciales y *très chaleureuses*.

Lieja cuenta con una universidad que ofrece una amplia variedad de estudios; muchos son los franceses que vienen a estudiar Fisioterapia o Medicina, por ejemplo. El campus principal se encuentra a las afueras de la ciudad, a unos 25 minutos en autobús. La antigua facultad, donde ahora solo se imparten las clases de Filosofía y Letras y Comunicación Audiovisual, se encuentra en pleno centro. La ciudad también cuenta con un amplio centro de lenguas donde se pueden aprender o perfeccionar casi todos los idiomas del mundo (¡y a muy buen precio!).



Palacio Real (Bruselas)

Al ser una ciudad pequeña, Lieja no tiene metro, pero los autobuses y los trenes, tanto las líneas que circulan en la ciudad como las que comunican con otros pueblos, funcionan bastante bien. Lo malo es que no hay transporte nocturno (de 1h a 5h de la mañana). Para más información, consultar la página www.infotec.be.

En cuanto al ocio, en Lieja hay varios cines en el centro y un Kinépolis a las afueras; un teatro, la ópera, varios museos, un mercadillo a orillas del río todos los domingos por la mañana y el Marché de Noël en diciembre entre otras muchas cosas que los vecinos de la ciudad te harán descubrir. La zona de marcha nocturna por excelencia se llama “Le Carré” y, como su propio nombre indica, es un conjunto de calles paralelas y perpendiculares llenas de bares que forman un cuadro. Aunque no sea España, hay ambiente hasta muy pronto por la mañana. También hay bares

más tranquilos repartidos por toda la ciudad donde se puede ir a *prendre gentiment un verre* y varias discotecas a las afueras o en pueblos de los alrededores. Y para terminar con el tema “fiesta”, los jóvenes celebran la Saint-Nicolas (el 6 de diciembre) y la Saint-Toré (mediados de marzo) por todo lo alto.

Por último, si eres de los que lo hace *todo à la dernière minute* y no has tenido tiempo de informarte bien antes de salir de España, en *Le Centre J* (“J” por “jeunes”, en la calle Boulevard d’Avroy) te informarán sobre todo lo que necesites saber de Lieja: alojamiento, trámites, transporte, estudios, trabajos, etc.

Los liejenses afirman que su ciudad no tiene nada que envidiarle a Bruselas.

triple fermentación... Ejemplos conocidos son: Leffe, Grimbergen, Maredsous, etc., etc.



Lieja

5.2. Excursiones y viajes

Bélgica es un país pequeño en extensión que se puede conocer a base de recorridos cortos. En este sentido el tren es siempre la mejor opción, ya que llega a todas las ciudades y funciona bien. Para su aprovechamiento óptimo, no dejes de informarte sobre los abonos, especialmente el *Go Pass* para los menores de 26 años (bono de 10 viajes a cualquier punto de Bélgica por unos 50 €) y el *Rail Pass* (cuesta unos 75 €) si has sobrepasado esta edad. Además, conviene saber que los billetes de ida y vuelta son más baratos durante el fin de semana. ¡Casi la mitad! El fin de semana a estos efectos empieza el viernes a las 19:01h. Puedes obtener toda la información sobre trayectos, horarios, tarifas, etc. en www.b-rail.be.

La vida en Bélgica puede ser increíblemente divertida o terriblemente aburrida. Todo depende del estado de ánimo que traigas. No te desanimes, el principio es duro para cualquiera que cambia de país, sobre todo si vienes de una región cálida de España. Este pequeño país tiene muchas cosas buenas y, si te organizas bien, puedes viajar a bastantes sitios.

Bruselas (*Bruxelles / Brussel*), Brujas (*Bruges / Brugge*), Lieja (*Liège / Luik*), Gante (*Gand / Gent*), Amberes (*Anvers / Antwerpen*), Namur (*Namur / Namen*), Lovaina (*Louvain / Leuven*) o Mons (*Mons / Bergen*) son ciudades belgas que reflejan la riqueza de su pasado, esculpido en sus iglesias y ayuntamientos góticos y barrocos. Los edificios, casas seculares, museos, monumentos y parques que caracterizan a estas ciudades, tienen todos una atmósfera que les es propia, realizada por un sinfín de tiendas, restaurantes y terrazas. No olvides visitar los *béguinages / begijnhoven* de las ciudades; los de Brujas, Lovaina y Diest, por ejemplo.

Si no estás destinado en Bruselas, visítala de vez en cuando y aprovecha su amplia oferta cultural y lúdica. También, por supuesto, puedes conocer las sedes de las instituciones europeas.

Bélgica está en el corazón de Europa y, por lo tanto, la situación es inmejorable para conocer otros países. Puedes visitar grandes capitales relativamente cercanas—Londres, París y Ámsterdam—, que no necesitan recomendación. Otras ciudades como Colonia, en Alemania, muy animada y con una de las catedrales góticas más impresionantes de Europa, Lille o Estrasburgo en Francia pueden merecer una visita. Conviene comprar los billetes de tren (Eurostar o Thalys) con suficiente antelación (al menos dos semanas), para conseguir billetes más económicos. El Eurostar, que funciona entre Bruselas y Londres, tiene su propia página web: www.eurostar.com.

Para viajes en autobuses puedes dirigirte a la compañía Eurolines (<http://webapp.eurolines.be>). Un viaje a Ámsterdam, Berlín, Londres o París puede resultar especialmente asequible con esta compañía si se reserva con más de un mes y medio de antelación.

Una recomendación importante a la hora de planificar las excursiones es la de hacerse con el calendario escolar para saber por anticipado los periodos de vacaciones y los días festivos. En este sentido, no olvides que en la semana de vacaciones de febrero se celebran las fiestas de carnaval y que el de Binche (pequeña ciudad en la provincia de Hainaut) está declarado Patrimonio Cultural por la UNESCO; sin duda merece la pena.

Si te gusta el campo, te aconsejamos la región de las Ardenas, en el sureste del país. Es una buena zona para practicar una pasión belga: el senderismo (*randonnées*). Hay asociaciones que organizan recorridos los fines de semana. Encontrarás abundante información en Internet o en las librerías belgas.

En las siguientes páginas encontrarás información turística sobre Bélgica:

www.elalmanaque.com/turismo/belgica/belgica3.htm ; www.belgique-tourisme.net ; www.trabel.com/brussel/brussels-practicalinformation.htm

También puedes visitar directamente las oficinas de turismo en Bruselas (en el Ayuntamiento, en la Grande Place) o las de Flandes y Valonia, en rue du Marché aux Herbes, muy cerca de la Grande Place.

5.3.Compras

Como se ha dicho antes, lo mejor es abrir una cuenta bancaria en Bélgica. Con la función Bancontact de la tarjeta (único sistema belga de pago electrónico y de cajeros automáticos) podrás pagar en todas partes. Y si activas la función Proton (monedero electrónico), podrás también usarla para llamar desde una cabina o para compras de pequeño importe.

La oferta comercial en Bélgica es muy amplia, como en cualquier otro país de la Unión Europea. Basta darse una vuelta por la avenue Louise y la Porte de Namur o la rue Neuve de Bruselas para comprobarlo.

Junto a la oferta internacional, cabe destacar una serie de productos locales. Los bordados de Valonia y Flandes son una de las principales artesanías nacionales, y a la misma altura está la tradición de la tapicería. El cristal fino es característico de Lieja, y para quien busque piedras preciosas o, en especial, diamantes, Amberes es uno de los centros mundiales de talla de este mineral.

En la región de Bruselas se trabaja muy bien el cuero, así como la pequeña orfebrería de oro y plata. Las antigüedades son especialmente interesantes en Gante y Amberes, así como en Bruselas (rue Haute y zona del Sablón).

Bélgica es el país de la cerveza y del chocolate. El chocolate constituye una de las principales exportaciones belgas. Cuenta la leyenda que Jean Neuhaus inventó los bombones tal y como los conocemos hoy en día mientras experimentaba en el laboratorio de su padre. Parece ser que por aquel entonces el chocolate aún se dispensaba para fines medicinales.

5.4.La cerveza

La tradición de la cerveza, fuertemente arraigada en Bélgica, ofrece un abanico de más de 450 nombres conocidos y apreciados en todo el mundo, y un amplio surtido de cervezas llamadas “especiales”: rubias, negras, tostadas, cervezas de estación o regionales, de abadía y trapenses.

La Trapense (*Trappiste*) es una denominación de origen controlada; la cerveza se elabora en el seno de una abadía cisterciense y bajo el control de la comunidad monacal según una ética no lucrativa cercana a la economía social.

De las seis cervezas trapenses que existen en el planeta, cinco se producen en Bélgica (algunos especialistas hablan de seis) y tres de ellas en Valonia. La Chimay, de sabor afrutado, se elabora en la abadía de Notre-Dame de Scourmont desde 1862. La encontramos en sus variedades azul, roja y blanca. La Rochefort se produce en la abadía de Notre-Dame de Saint-Rémy, cuya actividad data del siglo XVI; puede ser de 8° o de 10°. Y finalmente la Orval, que ve la luz en una de las abadías cistercienses más antiguas, del siglo XII. En cuanto a Flandes, sus trapenses son la Westmalle y la Achel.

Además de las trapenses, hay todo un universo de oro líquido, saludable y nutritivo, que podéis descubrir por vosotros mismos en todos los rincones del país. Podemos agrupar en cinco categorías el resto de cervezas que encontraremos en Bélgica.

- Pils

Cerveza rubia ligera, la más parecida a las que tenemos en España. Las más conocidas son Jupiler y Maes. También son las más baratas.

- Cervezas de abadía

A diferencia de las trapenses, estas, normalmente, no se producen ya en las abadías mismas, sino en fábricas externas y privadas, por eso ya no conservan la

- Blancas

Cerveza rubia con una tasa de alcohol de en torno al 5%. Con un aroma particular. Algunos ejemplos: Hoegaarden, Blanche de Namur, etc.

- Cervezas especiales

No es una verdadera categoría; este grupo engloba todas las cervezas que no entran en los grupos abadía y trapense, pero que tienen características especiales como una alta graduación o doble o triple fermentación. Aquí encontramos por

ejemplo la Duvel o la famosa Delirium tremens, la Bush (la belga más fuerte, 12%), la Ciney, etc.

- Lambic, gueuze y kriek

La lambic es un tipo de cerveza típicamente bruselense, de fermentación espontánea; no se elabora en ningún otro lugar del mundo. La más conocida es la Faro.

La gueuze es una variante de la lambic que presenta la particularidad de venir en botella de tipo champán con tapón de corcho.

Otra variedad es la kriek, que se caracteriza por su aroma a cereza.



Catedral de San Miguel y Santa Gúdula (Bruselas)

6. ASPECTOS LINGÜÍSTICOS

Nada más llegar lo notarás. “Este no es el mismo francés que yo aprendí”, te dirás, ¡y tendrás razón! No solo por el acento, que tiene sus peculiaridades, sino además por ciertos rasgos particulares de uso que difieren del francés hablado en Francia. Pero que no cunda el pánico. Aquí te damos algunos ejemplos de regionalismos belgas para que no te pillen por sorpresa, y enseguida te harás con ellos.

Los números 70 y 90 han conservado, al igual que en Suiza, la forma antigua, es decir, 70 es *septante* y 90 *nonante*, 91 *nonante et un*, etc. 80 es como en Francia: *quatre-vingt*. Pregunta a un belga por qué dicen *septante* y *nonante*.

Las horas de las comidas también se dicen de forma diferente.

FRANCIA	BÉLGICA	ESPAÑA
Petit déjeuner	Déjeuner	Desayuno
Déjeuner	Dîner	Comida
Dîner	Souper	Cena

Los belgas utilizan con mucha frecuencia el verbo *savoir* en lugar de *pouvoir*.

Por influencia del neerlandés, dicen *s’il vous plaît* cuando te entregan algo: un café, el cambio, etc. En estas situaciones en Francia se diría simplemente *voilà*, o algo

así. El término correspondiente neerlandés es *alstublieft*.

En Bélgica *le maire* es *le bourgmestre*. Las endibias (*endives* en Francia) se llaman en Bélgica *chicons* y lo que en Francia llaman *serpillière* (trapo para fregar el suelo) aquí se llama *torchon*; mientras que lo que los franceses llaman *torchon* (trapo de cocina), aquí es un *essuie vaisselle*, y una toalla (*serviette* francesa) para los belgas es un *essuie*. El teléfono móvil, *portable* en francés de Francia, en Bélgica se convierte en *GSM*, etc.

También hay una pequeña diferencia en la manera de pronunciar la *w*. En Francia se pronuncia normalmente /v/, salvo en algunas excepciones como *Wallonie* y sus derivados, donde la *w* se pronuncia /w/. En Bélgica *w* es siempre /w/. Te acostumbrarás a oír este sonido en Bruselas, por ejemplo, en la palabra *Woluwé*, que forma parte del nombre de dos comunas diferentes. No olvides pronunciar /wolywé/, no /volyvé/.

En la siguiente enlace encontrarás más información [Le français de Belgique](#).



Plaza de España (Bruselas)

ENSEÑAR EN BÉLGICA



7. EL SISTEMA EDUCATIVO

Todo lo que necesitas saber sobre la educación en la Comunidad francófona de Bélgica: información general, universidades, estudiantes, etc. lo puedes encontrar en la página de su Ministerio: <http://www.enseignement.be>. El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en su publicación [El mundo estudia español](#) ofrece una descripción del sistema educativo belga y de la enseñanza de las lenguas en este país.

En Bélgica, la enseñanza obligatoria se extiende desde los 6 hasta los 18 años –2 años más que en España— y es gratuita.

Se pueden distinguir las siguientes etapas en la enseñanza nacional:

- Enseñanza preescolar, no obligatoria
- Enseñanza primaria, alumnos de 6 a 12 años. Dura 6 años y se divide en

tres ciclos de dos años. A su finalización, el alumno obtiene un título de *Certificat d'Études de Base* (CEB).

- Enseñanza secundaria, alumnos de 12 a 18 años.
- Enseñanza superior.

7.1. Enseñanza secundaria

En la enseñanza secundaria, se pueden elegir dos itinerarios: el de transición (*transition*) y el de calificación (*qualification*). El itinerario de transición está dirigido a los alumnos que quieran continuar sus estudios en la universidad. En este itinerario, se pueden elegir distintas modalidades: *enseignement général, technique y artistique*.

Cuadro resumen del sistema educativo belga

Sistema educativo de Bélgica				
	Título Específico	Duración/Niveles		Edad
Educación fundamental	Educación Infantil		1º Ed. infantil	2'5-3 años
			2º	4
			3º	5
	Educación Primaria	Primer ciclo: 2 años	1º Ed. primaria	6
			2º	7
		Segundo ciclo: 2 años	3º Ed. primaria	8
	4º	9		
	Tercer ciclo: 2 años	5º Ed. primaria	10	
		6º	11	
Educación secundaria	Primer ciclo Observación	1º Ed. secundaria	1º Ed. Técnica y 2º profesional	12
		2º		13
	Segundo ciclo Orientación	3º Ed. secundaria	3º Ed. Técnica y 4º profesional	14
		4º		15
Tercer ciclo Determinación	5º Ed. secundaria	5º Ed. Técnica y 6º profesional	16	
	6º		17	
			7º Ed. Técnica y profesional (no obligatorio)	18
Educación Superior	Ciclo I: 3 años, 180 créditos (<i>Bachelier/Bachelor</i>)			
	Ciclo II: 1 ó 2 años, 60-120 créditos (<i>Master</i>)			
	Ciclo III: 60 créditos (Certificado de formación para la Investigación) 180 créditos: Tesis Doctoral (<i>Doctor</i>)			

El itinerario de calificación está dirigido a los alumnos que quieran ejercer un oficio. También se puede elegir entre diversas modalidades: *enseignement technique*, *professionnel* y *artistique*.

La enseñanza secundaria está organizada en tres ciclos o grados (*degrés*) y cada uno tiene dos años de duración:

- el primer ciclo (1º y 2º) corresponde al *degré d'observation* (12-14 años);
- el segundo ciclo (3º y 4º) corresponde al *degré d'orientation* (14-16 años);
- y el tercer ciclo (5º y 6º) corresponde al *degré de détermination* (16-18 años).

Al acabar con éxito los estudios de la enseñanza secundaria, el alumno obtiene el título de *Certificat d'Enseignement Secondaire Supérieur* (CESS).

En la Comunidad francesa los alumnos estudian varias lenguas obligatoriamente, además del francés. Una segunda lengua moderna es obligatoria en toda la primaria y secundaria. Opcionalmente se puede estudiar una tercera lengua moderna a partir de 3º de secundaria, según la modalidad escogida. Como segunda y tercera lengua suelen elegir el neerlandés, el inglés (o alemán según la zona). En 5º pueden elegir una cuarta lengua moderna, que en general es el español, el alemán o el italiano, en este orden.

7.2. Enseñanza superior

La enseñanza superior en la Comunidad francesa de Bélgica engloba las siguientes variantes:

- Enseñanza universitaria.
- Enseñanza no universitaria.
 - Escuelas Superiores (*Hautes écoles*).
 - Institutos Superiores de Arquitectura (*Instituts Supérieurs d'Architecture*).
- Enseñanza superior artística.



La Bolsa (Bruselas)

Hay pasarelas que permiten el acceso de la enseñanza superior no universitaria a la universitaria.

Bélgica tiene adaptado sus estudios superiores al Espacio Europeo de Educación Superior, lo que se conoce como proceso de Bolonia.

7.2.1. Las universidades

La característica que más diferencia a las universidades belgas entre sí es el idioma en el que imparten las clases. Bélgica está dividida en regiones lingüísticas y cada institución adopta el idioma oficial que puede ser el francés, neerlandés o alemán.

Las universidades se agrupan en diferentes organizaciones que las agrupan según la región. El CIUF agrupa a todas las instituciones de habla francesa y el VLIR hace lo propio con aquellas de habla neerlandesa.

Las principales universidades del país se encuentran en las ciudades de Bruselas, Lovaina, Amberes, Gante, Lieja y Mosa. Lovaina es la ciudad universitaria más antigua, fundada en el año 1425.

Los estudios universitarios se dividen en tres sectores (Ciencias, Ciencias humanas y sociales y Ciencias de la salud). Estos a su vez se organizan por campos (*domaines*) y opciones.

Las universidades organizan los estudios en tres ciclos. El primer ciclo conduce al grado académico de *Bachelier* y su duración es de tres años y 180 ECTS. El segundo conduce al grado académico de

Máster con uno o dos años de duración (60 ó 120 ECTS). El tercer ciclo comprende, en primer lugar, una formación doctoral de 60 ECTS que conduce a la obtención de un Certificado de Formación para la Investigación; y en segundo lugar, la elaboración de una tesis doctoral correspondiente al menos a 180 ECTS, que conduce al grado académico de Doctor.

7.2.2. Las *hautes écoles*

Las *hautes écoles* se reparten entre las tres redes de la enseñanza belga: seis están gestionadas por la Comunidad francesa, diez pertenecen a la red de las provincias y ayuntamientos, y catorce a la llamada red de enseñanza libre subvencionada (equivalente a la enseñanza concertada española); de estas últimas, doce son católicas y dos son aconfesionales.

Los estudios se dividen en ocho categorías (enseñanza agrícola, artística, de la economía, de la salud, de la pedagogía, social, técnica y de traducción e interpretación). Las categorías se subdividen en secciones y, dentro de estas, existen opciones diferentes.

1. Estudios de tipo largo.

En general, tienen nivel universitario y las titulaciones tienen la misma denominación y

surten los mismos efectos administrativos que los títulos universitarios. Muchas de estas titulaciones se corresponden con titulaciones universitarias españolas como Traducción e Interpretación, Administración de Empresas, etc.

2. Estudios de tipo corto.

Se desarrollan en un solo ciclo y conducen al grado académico de *Bachelier professionnalisant*, con una duración de 3 años, y excepcionalmente de 4. Están orientados al ejercicio de una profesión. Es equivalente al título de Técnico Superior de Formación Profesional.

La enseñanza superior no universitaria tiene una orientación más práctica que la universitaria, que es más científico-teórica. Solo la enseñanza universitaria culmina con el título de Doctor.

Se completa el panorama de la enseñanza superior con las Escuelas Superiores de Arte y los Institutos de Arquitectura, organizada también en dos ciclos y conducentes a títulos de la misma denominación y duración que los de la universidad.



Universidad de Lovaina

8. LA ESCUELA BELGA

8.1. Enseñanza secundaria

En Bélgica, la enseñanza secundaria se puede realizar en diversos tipos de centros:

- *athénée*
- *lycée*
- *collège* (escuela confesional)
- *institut technique*

En los centros, en general, se pueden encontrar las siguientes figuras (se citan las de un *athénée*):

Le Préfet	Representa oficialmente a la escuela.
Le Proviseur	Se ocupa de la relación con los alumnos y de los problemas internos de la escuela.
Les professeurs	
Les éducateurs	
Le bibliothécaire	
L'informaticien	
Le personnel administratif	
Le concierge	
Le personnel de nettoyage	
Les cuisiniers	

El curso escolar comienza el 1 de septiembre y termina el 30 de junio. El horario escolar se desarrolla de lunes a viernes. Las clases tienen una duración de 50 minutos. En el segundo y tercer grado de enseñanza (14-18 años) el horario puede tener, a título de ejemplo, esta distribución:

- 8.20 - 9.10: Dos periodos de clase
- 10.00: Recreo
- 10.20 - 11.10: Dos periodos de clase
- 12.00: Comida
- 12.40 - 16.00: Cuatro periodos de clase

El miércoles se suele acabar a las 12 del mediodía.

Un profesor belga tiene unas 20 horas lectivas a la semana y son pocos los profesores que tienen un horario completo de español en un centro. Muchos de ellos tienen que completar su horario o bien impartiendo clases en otros centros, o dando otras asignaturas, normalmente

francés.

A diferencia de España, en las escuelas belgas no hay departamentos o seminarios separados para cada asignatura, de tal forma que los profesores se reúnen en la sala de profesores, donde reciben el correo interno en su casillero correspondiente o donde pueden dejar sus libros. Las relaciones entre los profesores en la sala suele ser más impersonal que en España. Profesores y profesoras se suelen saludar al comenzar el día con un beso en la mejilla (solo uno; cuando se da un beso "a la belga" se dan tres).

Muchas veces, la escuela realiza visitas culturales o excursiones por toda Bélgica; ocasión única que debe aprovechar el auxiliar de conversación para conocer nuevos lugares y relacionarse con profesores y alumnos.

La escuela a veces cuenta con una cafetería para los alumnos y profesores (*la cantine, le réfectoire*). Una comida cuesta unos cinco euros.

8.2. La enseñanza superior

8.2.1. Hautes écoles

Normalmente el auxiliar va destinado al Departamento de traducción. En las *hautes écoles* el curso comienza a mediados de septiembre.

Las clases se reparten de lunes a viernes (excepcionalmente, algún que otro sábado), entre las 8h de la mañana y las 20h de la tarde, dependiendo de cada *haute école*.

8.2.2 Universidades

En algunos casos el auxiliar puede ir destinado al centro de lenguas de una universidad.

9. EL TRABAJO DE UN AUXILIAR DE CONVERSACIÓN

9.1. Horario y calendario

El trabajo del auxiliar de conversación es de 12 horas a la semana. A estas 12 horas hay que sumar el tiempo de trabajo en casa para preparar las clases o corregir algún que otro ejercicio. Algunos auxiliares desarrollan su labor en un único centro, pero otros tienen que ir a dos o incluso tres escuelas.

El calendario, que te entregarán a principio de curso, es el oficial para toda la enseñanza media y superior de toda la Comunidad francesa de Bélgica.

Vacaciones escolares Comunidad francesa Curso 2013-2014	
Inicio del año escolar (<i>Rentrée scolaire</i>)	lunes 2 de septiembre 2013
Día de la Comunidad francófona (<i>Fête de la Communauté française</i>)	viernes 27 de septiembre 2013
Vacaciones de otoño (<i>Congé d'automne</i>)	del lunes 28 de octubre hasta el viernes 1 de noviembre 2013
Día del Armisticio (<i>Commémoration du 11 novembre</i>)	lunes 11 de noviembre 2013
Navidad (<i>Vacances d'hiver</i>)	del lunes 23 de diciembre 2013 hasta el viernes 3 de enero 2014
Carnaval (<i>Congé de détente</i>)	del lunes 3 de marzo hasta el viernes 7 de marzo 2014
Vacaciones de primavera (<i>Vacances de printemps</i>)	del lunes 7 de abril hasta el viernes 18 de abril 2014
Fiesta del trabajo (<i>Fête du 1er mai</i>)	jueves 1 de mayo 2014
Ascensión (<i>Ascension</i>)	jueves 29 de mayo 2014
Pentecostés (<i>Pentecôte</i>)	lunes 9 de junio 2014
Comienzo vacaciones de verano	Martes 1 de julio 2014

9.2. Derechos y deberes

Un auxiliar de conversación, como su nombre indica, ayuda al profesor titular en el aspecto oral de la lengua, no lo sustituye. Por ser auxiliar de conversación y no profesor titular, su función es ayudar al profesor o profesores del departamento de español, pero en ningún momento es la de sustituir al profesor titular. Por lo tanto, el auxiliar no tiene que encargarse de la relación con los padres de los alumnos, de enseñar los contenidos gramaticales o de evaluar a los alumnos.

En muchos casos, el auxiliar no se hace cargo de una clase entera. Se suele dividir la clase en dos grupos: uno se queda con el profesor titular y otro lo atiende el auxiliar. Algunos profesores prefieren no dejar nunca solo en la clase a un auxiliar.

No olvides que, como auxiliar y hablante nativo de la lengua, los alumnos te considerarán un modelo lingüístico a imitar, así que, como regla general, te recomendamos que cuides la pronunciación y no uses expresiones típicas de una región en el habla general.

9.3. Prórrogas

La beca de auxiliar de conversación es improrrogable a todos los efectos. No obstante, puedes intentar solicitarla para el siguiente año para otros destinos (aunque tendrán prioridad aquellos que no hayan disfrutado nunca de un puesto de auxiliar).

9.4. Centros

Normalmente, las clases las darás en el tercer ciclo de un instituto de enseñanza secundaria, al alumnado de entre 15 y 18 años, o en una *haute école*, en ciudades y pueblos francófonos, como Bruselas, Lieja, Charleroi, etc.

9.5. Materiales y recursos

Tu profesor te informará del material del que dispone el centro y el que te recomienda. Con un poco de imaginación podemos sacar material para las clases casi de cualquier fuente: canciones, películas, libros, revistas, folletos turísticos, planos de metro o autobús, mapas de ciudades, material que se traiga de España, como mapas, fotos o algún objeto típico, etc.

Internet es una fuente inagotable de materiales y recursos.

Puedes consulta la página web de la [Consejería de Bélgica](#).

Tienes también a tu disposición el [Centro de recursos](#) de la Consejería de Educación, que también ofrece préstamos de DVD por correo.

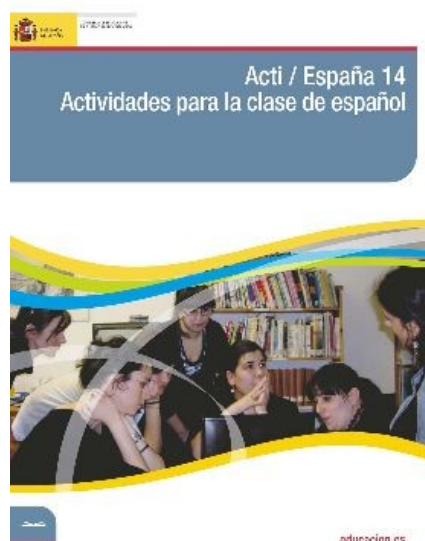
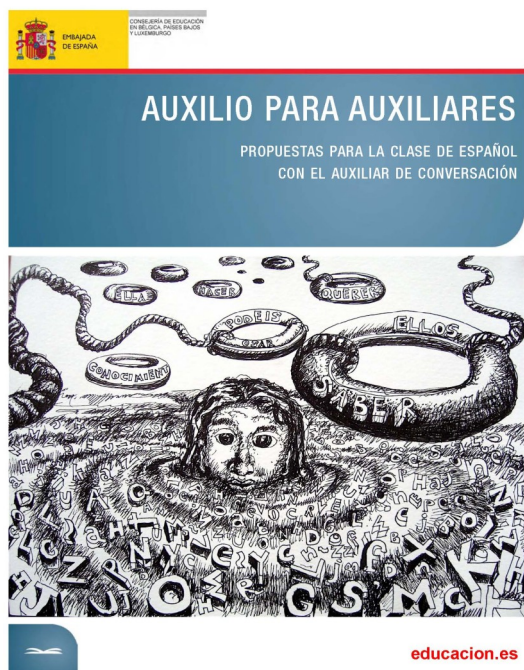
[redELE](#) (la red electrónica de didáctica del español como lengua extranjera) es la plataforma para los profesores de Español

Lengua Extranjera del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

El [Instituto Cervantes](#) tiene muchos recursos en línea (Didactiteca entre otros) y ofrece actividades culturales y una biblioteca. Puedes estar informado de sus actividades y recursos a través de su boletín informativo.

Para estar al día de lo que pasa en el mundo de la enseñanza del español como lengua extranjera, te recomendamos darte de alta en la lista de distribución de [FORMESPA](#). Podrás consultar tus dudas sobre todo en lo relacionado con la lengua con los miembros de la lista. [TodoELE.net](#) es un sitio muy visitado que contiene recursos variados, entre ellos: foros, noticias, material didáctico, actividades, teoría, nuevas tecnologías, revistas, formación, congresos, blogs y listas, trabajo, etc. Hay muchos más.

Las Consejerías de Bélgica y del Reino Unido publican también materiales específicos para los auxiliares “[Auxilio para Auxiliares](#)” y “[Acti/España](#)”.



9.6. Orientaciones didácticas

La tarea fundamental del auxiliar es la de reforzar la lengua oral de los estudiantes: la comprensión y la expresión. Por ser hablantes nativos y jóvenes, los alumnos nos consideran una referencia juvenil de la lengua española y de la cultura de nuestro país.

Ten en cuenta que para la mayoría de los alumnos seremos el primer contacto real que tienen con un hispanohablante. Por esto, debemos cuidar nuestra velocidad al hablar, suavizando nuestro acento, si lo tenemos muy marcado, vocalizando bien y repitiendo una misma idea de diversas maneras si es necesario. Suele ser muy útil explicar una palabra mediante su antónimo, dar ejemplos, emplear mímica, etc.

Una buena estrategia para que los alumnos hablen español en clase es hacerles creer que no hablas francés, pues de lo contrario se relajan y preguntan en francés. Hay que insistir mucho para que se expresen en español, lo que, lógicamente, no es fácil para los principiantes.

La mejor manera de captar el interés y atención de los alumnos y evitar problemas de disciplina con los adolescentes es ofrecer actividades dinámicas y relevantes. Todo ello sin olvidar que hay unos objetivos que cumplir, marcados por el Ministerio de la Comunidad francesa, y que no se trata solo de que los alumnos se diviertan.

La relación con tu profesor es importante; pregunta qué material usa, cuál es su método, cómo da las clases... Algunos profesores prefieren que les observes primero unos días sin intervenir en clase. Una vez que te hagas con su estilo sabrás por dónde pueden ir tus clases y lo que le gustará o no a tu profesor. Para motivar a los alumnos también es bueno preguntarles lo que les gustaría hacer en tus clases (los hay que quieren canciones, o que cuentes cosas de cultura española, etc.). Algunos profesores se vuelcan con el auxiliar proporcionándoles ayuda y asesoramiento, otros son más distantes.

En general la acogida de parte de los alumnos es muy favorable. Todos están contentos de tener un nuevo "profe" de español joven, por lo que la relación con ellos suele ser muy buena: se lo pasan bien en clase y se interesan por lo que cuentas.

Si en algún momento te encuentras con problemas de disciplina, ante todo, mantén la calma y habla con el profesor titular. No te enfrentes con un alumno delante de los demás: si tienes que llamarle la atención a uno seriamente, procura que sea a solas, para que el alumno no se sienta intimidado y no responda de manera aún más grave. Recuerda que si te sabes ganar la simpatía de los alumnos, tienes la mitad del trabajo hecho. Pero no debes dejar que piensen que, como solo eres el auxiliar, tu trabajo no tiene importancia. Es decir, no hay que pasarse ni de estricto, ni de flexible.



10. LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

La Consejería de Educación de la Embajada de España depende funcionalmente del Ministerio de Educación. Tiene por objetivo gestionar las distintas acciones educativas del Ministerio en el país o países de actuación de la Consejería, así como de promover y difundir la cultura y la lengua españolas. La Consejería de Educación en Bélgica extiende su campo de actuación a los Países Bajos y Luxemburgo.

Una de las acciones educativas que el Ministerio desarrolla en Bélgica es el programa de auxiliares de conversación, regulado por un convenio bilateral entre los dos países. Los auxiliares dependen, por lo tanto, del Ministerio de la Comunidad francesa y el WBI (*Wallonie-Bruxelles International*), por un lado, y del Ministerio de Educación español, a través de la Consejería, por otro.

Las Consejerías de Educación están compuestas generalmente por un Consejero, un secretario general, un equipo de asesores técnicos y por el personal administrativo.

Una de las funciones de las Consejerías de Educación es la de organizar actividades de formación del profesorado en el ámbito territorial de su competencia y, en especial, del profesorado de español. En este sentido, ofrece sesiones de formación para auxiliares de conversación (ver apartado siguiente).

La Consejería en Bélgica dispone también de un Centro de Recursos Didácticos del español, con materiales de todo tipo para la enseñanza de la lengua y la cultura españolas. Encontrarás métodos y libros en general sobre el español y su enseñanza, abundante material audiovisual y digital.

Los asesores te podrán prestará apoyo y asesoramiento en tu trabajo. Apúntate a la lista de distribución para estar informado de las actividades y formaciones que organizan.

La Consejería y el Centro de Recursos se encuentran en la segunda planta del número 39 del boulevard Bischoffsheim, al lado de la parada de metro y tranvía *Botanique/Kruidtuin*.



**CONSEJERÍA
DE EDUCACIÓN**

ESTUDIAR EN BÉLGICA



11. FORMACIÓN EN BÉLGICA

Bélgica ofrece múltiples posibilidades y oportunidades de estudio según los intereses particulares de cada uno. Junto a las instituciones y academias privadas de enseñanza, existe una amplia red de centros públicos donde se imparten enseñanzas de nivel y régimen diversos.

Consulta la Web del Ministerio de la Comunidad francesa Enseignement.be

Para perfeccionar el francés en Bruselas, disponemos de una sede de la *Alliance Française*, si nuestro interés es el francés como lengua extranjera y queremos obtener el DELF o el DALF, por ejemplo. Pero también existen universidades y otras instituciones de enseñanza superior, centros de enseñanza de adultos (*promotion sociale*), cursos y talleres impartidos por las diferentes comunas, etc. Quizás te interese alguno de los másteres que ofertan las universidades o un DESS (*Diplôme d'études supérieures spécialisées*). Si eres traductor, el *Institut supérieure de traducteur et interprètes* (ISTI) de Bruselas, por ejemplo, ofrece un curso en Traducción Literaria, otro en Traducción Audiovisual (*traduction et industries de la langue*) y otro en Traducción para las Relaciones Internacionales (www.isti.be).

Las *Facultés ouvertes* son una fórmula alternativa: organizan actividades para personas que no han tenido una formación académica “tradicional”; destacan, por ejemplo, el *Centre Universitaire de Charleroi* (CUNIC) o la *Faculté Ouverte de politique Économique et Sociale* (FOPES).

Si estás interesado en saber más sobre el país y la capital belgas, una buena idea sería seguir un curso de integración cívica (www.bonvzw.be), que comienzan cada dos meses.

Si quieres aprovechar el año escolar para estudiar, te recomendamos que averigües las posibilidades en tu ciudad antes de llegar ya que el plazo de matrícula es a menudo en septiembre u octubre.

11.1. La formación del auxiliar.

La WBI ofrece una jornada de acogida para los auxiliares el primer miércoles de octubre, en la que participan los auxiliares de conversación de todos los países participantes y los ayudantes lingüísticos Comenius de la Unión Europea con destino en Bélgica. Suelen asistir profesores o directores de los centros que acogen a auxiliares

Para los auxiliares de conversación de español destinados en Bélgica, la Consejería de Educación ofrece dos sesiones de formación que se celebran en la sede de la Consejería en Bruselas, por lo general, en los meses de octubre y enero. Las jornadas suelen celebrarse en miércoles, entre las 10:00 y las 16:00, cuando la mayoría de los auxiliares tienen la tarde libre y pueden solicitar permiso para asistir. Se suelen tratar los siguientes temas:

- El trabajo del auxiliar. Principios básicos de metodología y didáctica.
- Materiales y recursos. Elaboración y análisis de materiales.
- Análisis del desarrollo del curso.

La Consejería de Educación organiza también anualmente actividades de formación gratuita dirigidas a profesores de español como lengua extranjera (ELE). A modo de ejemplo, la Consejería celebra en Bruselas, en sábado, en septiembre u octubre una Jornada tecnológica y, en abril o mayo, una jornada pedagógica, con sesiones plenarias y talleres. Podéis consultar el Plan de formación en la página de la [Consejería](#). Tened en cuenta que no todas las actividades están abiertas al público en general.

El Instituto Cervantes de Bruselas también organiza actividades de formación.

Los organismos de la Comunidad francesa que se ocupan de la formación de los profesores también ofrecen formación a

sus respectivos miembros. El CAF, *Centre d'autoformation et de formation continue*, con sede en Tihange, localidad junto a Huy, organiza jornadas de formación a lo largo del curso a las que pueden asistir los auxiliares de conversación que trabajen en centros pertenecientes a la red oficial de la Comunidad. El CECAFOC se encarga de la formación de los profesores de la red libre. Por último, el IFC se dirige a todos los profesores de la Comunidad francesa, independientemente del centro donde trabajen.

11.2. Otros idiomas

Durante tu beca como auxiliar, quizás tendrás el tiempo y las ganas de mejorar tus idiomas o, por qué no, empezar a aprender uno nuevo. La escuela de lenguas EPFC (www.epfc-bxl.org) ofrece una amplia variedad de lenguas y de niveles. Si deseas inscribirte, tendrás que hacer un examen de nivel; te aconsejamos que te acerques a preguntar en cuanto llegues en septiembre, ya que, de lo contrario, es posible que cierren el período de inscripciones y tengas que esperar al segundo semestre.

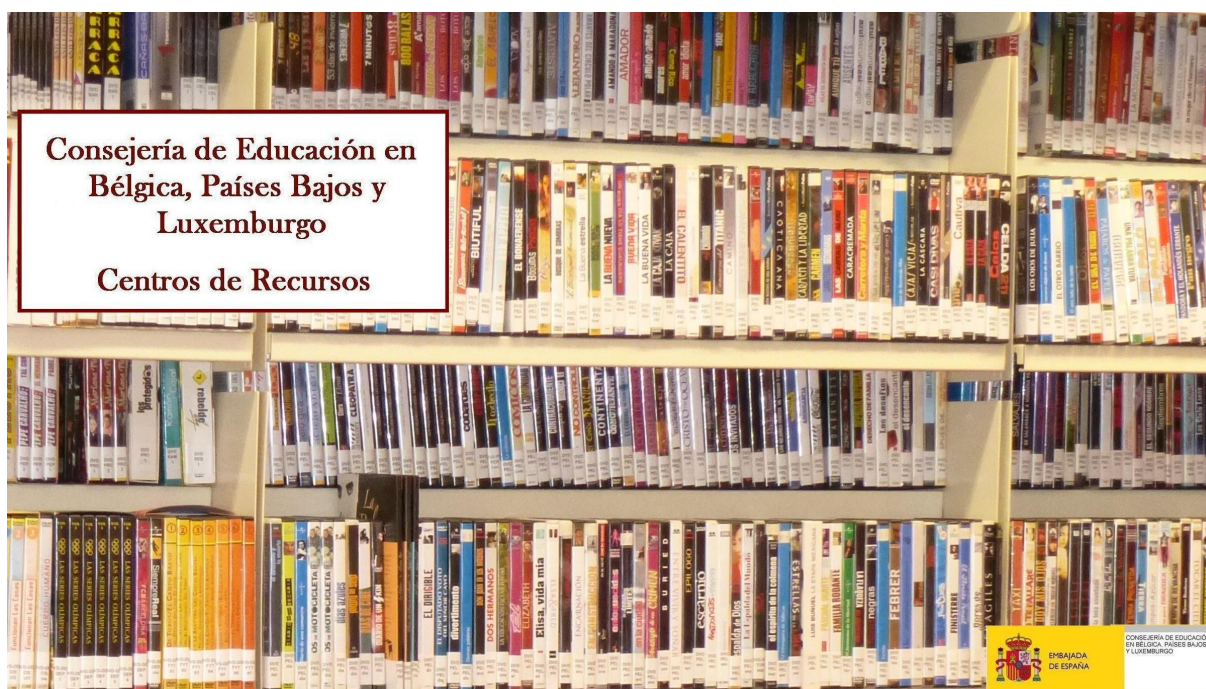
Como sabes, Bruselas es una capital "oficialmente" bilingüe. Pero no te preocupes, con el francés podrás ir a todas

partes. Sin embargo, si tienes interés por conocer el neerlandés o mejorarlo, la mejor opción es acercarse a la sede de *Het huis van het Nederlands*

(www.huisnederlandsbrussel.be), una organización que coordina todos los cursos de neerlandés. Como en el caso anterior, infórmate lo antes posible sobre los períodos de inscripción.

Estas fórmulas son muy económicas, sobre todo si estáis inscritos en la comuna (por ejemplo, un semestre de neerlandés solo cuesta 30 €, material incluido).

Por otro lado, las universidades ULB (*Université Libre de Bruxelles*), UCL (*Université Catholique de Louvain*) y VUB (*Vrije Universiteit Brussel*), así como la *Haute École Marie Haps* ofrecen cursos de lengua tanto de francés o neerlandés, como de árabe, chino y otros. Los Institutos o centros culturales de diferentes países ofrecen también clases de idiomas (italiano, ruso, etc.)



DIRECCIONES ÚTILES

DIRECCIONES POSTALES

Consejería de Educación

Boulevard. Bischoffsheim, 39 Bte. 15-16

1000 Bruselas

Tel.: (+32) (0)2 - 223 30 33

consejeriabelgica.be@mecd.es

<http://www.mecd.gob.es/belgica/>

Asesoría Técnica:

Tel.: (+32) (0)2 - 226 35 26

asesoriabelgica.be@mecd.es

Embajada de España

Rue de la Science, 19

1040 Bruselas

Tel.: (+32) (0)2 - 230 03 40

<http://www.exteriores.gob.es/>

[Embajadas/Bruselas](http://www.exteriores.gob.es/Embajadas/Bruselas)

Consulado General de España

Rue Ducale 85-87

1000 Bruselas

Tel.: (+32) (0)2 - 509 87 70

<http://www.exteriores.gob.es/>

[Consulados/Bruselas](http://www.exteriores.gob.es/Consulados/Bruselas)

Oficina Española de Turismo

Rue Royale, 97 5º

1000 Bruselas

Tel: (+32) (0)2 - 280 19 26

[http://www.spain.info/es/informacion-](http://www.spain.info/es/informacion-practica/oficinas-turismo-embajadas/)

[practica/oficinas-turismo-embajadas/](http://www.spain.info/es/informacion-practica/oficinas-turismo-embajadas/)

[t u r i s m o - e x t e r i o r /](http://www.spain.info/es/informacion-practica/oficinas-turismo-embajadas/)

[oficina_de_turismo_en_bruselas.html](http://www.spain.info/es/informacion-practica/oficinas-turismo-embajadas/)

Instituto Cervantes en Bruselas

Avenue de Tervueren, 64

1040 Bruselas

Tel.: (+32) (0)2 - 737 01 90

<http://bruselas.cervantes.es>

Ministère de la Communauté française de Belgique

Boulevard Léopold II, 44

1080 Bruselas

Persona de contacto:

Mme. Annie Lassoie

Tel: (+32) (0)2 - 413 21 98

annie.lassoie@cfwb.be

www.dri.cfwb.be

Wallonie-Bruxelles International

Place Saintelette 2

1080 Bruselas

Persona de contacto:

Mme. Sophie Wéry

Tel: (+32) (0)2 - 421 82 07

ms.wery@wbi.be

www.wbi.be/etudierouenseigner

DIRECCIONES DE INTERNET

- www.educacion.es/exterior/be
Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.
- www.educacion.es/redele
Red electrónica de didáctica del español como lengua extranjera.
- <http://formespa.rediris.es>
Lista de distribución sobre la formación del profesorado de ELE.
- <http://cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca>
Didactiteca del Instituto Cervantes: actividades de ELE.
- www.hispagenda.com
Guía digital de los españoles en Bélgica.
- www.student.be/fr
Todo sobre el mundo estudiantil en Bélgica: estudios, alquiler, ocio, anuncios, etc.
- www.francofil.net/fr/index.html
El mundo académico, cultural y científico en los países francófonos.
- www.eurydice.org
Información detallada sobre los sistemas educativos europeos.
- www.enseignement.be
La enseñanza en la Comunidad francesa de Bélgica.
- www.xpats.be
Información práctica para vivir en Bélgica.
- www.kitkot.be
Para buscar *kots* en Bélgica.
- www.vlan.be
Para buscar alojamiento.
- www.pap.be
Portal inmobiliario de particular a particular.
- www.laj.be
Red francófona de albergues juveniles.
- www.vjh.be
Red flamenca de albergues juveniles.
- www.appartager.be
Útil para buscar alojamiento. Hay que pagar para obtener información.
- www.brussels-online.be
Todo sobre Bruselas.
- www.quefaire.be
Guía del ocio belga.
- www.inforjeunes.be
Información útil para jóvenes.

EL PRIMER DÍA DE CLASE

EJERCICIO ROMPEHIELOS

(Nivel: principiantes absolutos)

El primer día el profesor entra en la clase con una gran sonrisa y se presenta lentamente en español con frases muy sencillas y mimando lo que dice:

— *¡Hola! Me llamo Lucas (y se señala). Soy español. Vivo en Bruselas.*

A la vez que habla, puede ir anotando palabras claves en la pizarra (Lucas, Bruselas, 32 años) de su presentación.

A continuación, el profesor pide a sus alumnos que se presenten del mismo modo siguiendo un esquema básico.

- ¡Hola!
- Me llamo ...
- Soy ... (belga).
- Tengo ... años
- Vivo en ...

De esta manera, se pueden introducir las primeras palabras, como los saludos formales e informales, las nacionalidades de la gente de la clase, algunos números...

A continuación, el profesor escribirá en la pizarra las preguntas que corresponden a cada una de las frases anteriores (*¿Cómo te llamas?, ¿de dónde eres?, etc.*). El profesor pedirá a los alumnos, en parejas, a que se hagan las preguntas. Previamente, el profesor puede pedir que escriban en un folio doblado por la mitad sus nombres (también se puede indicar el nombre en español), que pondrán sobre la mesa.

EJERCICIO ROMPEHIELOS

(Nivel: estudiantes de segundo año de español)

Primer día de clase de español, con el nuevo profesor. Los alumnos ya han pasado, teóricamente, un año juntos y se conocen más o menos.

El profesor explica a los estudiantes que van a hacer un juego y que no deben intercambiar información durante la preparación del mismo. Pide a los alumnos que rellenen una ficha —que el profesor habrá preparado y repartido con anterioridad o que los alumnos elaboran en una hoja suelta— con los siguientes datos:

Nombre:
Apellidos:
Chico/chica:
Lugar de nacimiento:
Edad:
Fecha de cumpleaños:
Localidad de residencia:
Aficiones:
Otros:.....

Añaden cualquier otra información de la que el profesor considere apropiada para el grupo. El profesor también rellena su propia ficha.

Una vez rellenas, se entregan al profesor y las mezcla. Un estudiante comienza la actividad, escogiendo una ficha al azar: formula una frase dando uno de los datos, el que prefiera, siempre que no sea ni el nombre ni el apellido, por ejemplo: "tiene años".

El resto de los estudiantes hace preguntas (en 3ª persona del singular) para obtener el resto de la información; p.ej.: "¿es un chico?" El alumno que tiene la ficha va respondiendo formulando frases como corresponda.

Por supuesto, se puede aprovechar la ocasión para refrescar otro tipo de preguntas y respuestas del tipo ¿es rubio/a?, ¿es alto/a?, etc.

El objetivo es adivinar de qué estudiante se trata, así que el primero que lo adivine lo dirá en voz alta y será el siguiente en escoger una ficha y continuar el juego.

EJERCICIO ROMPEHIELOS

(Nivel: estudiantes de segundo año de español)

Material: Dos fichas fotocopiadas

Este ejercicio está destinado a alumnos de secundaria que han estudiado un año de español. Tras la vuelta de las vacaciones, es necesario repasar lo estudiado el curso anterior. El ejercicio se podrá utilizar el primer día de clase para entablar un primer contacto con los alumnos. Para ello, se presentan en una ficha una serie de preguntas y respuestas y la actividad se desarrollará en parejas. Las preguntas versan sobre las presentaciones y los gustos y requiere el uso de los pasados (imperfecto / pretérito perfecto).

El profesor reparte una ficha a cada alumno. En un primer momento, el alumno A hace las preguntas al alumno B, sin enseñarle la ficha. El alumno A ayuda a su compañero a responder, si fuera necesario, con la ayuda de las soluciones propuestas. A continuación, los papeles se intercambian, de modo que los dos estudiantes hagan las preguntas y las hayan respondido.

En la sección de hablar en pasado, en la que se cuentan las vacaciones, se han creado cuatro situaciones distintas de conversación para elegir, con el objetivo de crear una variación en el diálogo, aunque puede no haber dicha variación si los estudiantes han tenido la misma experiencia durante el verano.

Hazle las siguientes preguntas a tu compañero. Tu compañero no puede leer esta hoja, porque se trata de un ejercicio oral. Si tu compañero no sabe que responder, puedes ayudarle o corregirle con las soluciones propuestas en la parte derecha.

¿Qué sabes hacer?		¿Cómo se pregunta?		¿Cómo se responde?	
Presentarte	¿Cómo te llamas?	Me llamo ...			
	¿Cuántos años tienes?	Tengo años.			
Presentarte	¿Dónde vives?	Vivo en...			
	¿Con quién vives?	Vivo con mi familia, solo/a, con mis tios, con mi hermano/a...			
Presentarte	¿Qué estudias?	Estudio 6º (sexto) de secundaria en...			
	¿Qué te gusta hacer?	Me gusta pasear, leer, salir con los amigos...			
Presentarte	¿Qué no te gusta hacer?	No me gusta levantarme temprano, fregar los platos, hacerme la cama...			
	¿Cuál es tu asignatura preferida?	Mi asignatura preferida es el español, el francés, las matemáticas...			
Presentarte	¿Qué asignatura no te gusta?	No me gustan las matemáticas... / No me gusta la historia, la física...			
	¿Qué has hecho este verano? (según la respuesta, escoge a, b, c o d)				
Hablar de tus vacaciones	a. ¿Adónde has ido?	a. He ido a España, Francia, Gran Bretaña...			
	b. ¿Dónde has trabajado?	b. He trabajado en Bélgica, en España, en mi pueblo, en casa...			
Hablar de tus vacaciones	c. ¿Qué has hecho en casa?	c. He leído libros, he escuchado música, he estudiado...			
	d. Pregunta libre: haz tu propia pregunta.	d. (Respuesta libre)			
		(Continúa con las preguntas en la siguiente página según la letra)			

<p>a) <u>Si se ha ido de vacaciones</u></p> <p>¿Te has ido solo/a o con alguien? (o ¿con quién te has ido?) ¿Cómo has ido? En coche, en tren... ¿Qué has visto? ¿Es bonito o feo? ¿Cuánto tiempo has estado? ¿Ha hecho buen tiempo? ¿Has hecho nuevos amigos/as? ¿Tienes ganas de volver?</p> <p>b) <u>Si ha trabajado</u></p> <p>¿Dónde has trabajado? ¿Qué hacías? ¿Era duro el trabajo? ¿Has trabajado solo/a o en equipo? ¿Te has llevado bien con el jefe o con los demás? ¿Por qué? ¿Has ganado mucho dinero? ¿Cuál era tu horario de trabajo durante la semana? ¿Te ha gustado el trabajo que has hecho? ¿Qué te ha gustado? ¿Qué no te ha gustado? ¿Vas a volver a trabajar el año que viene en el mismo lugar? ¿Por qué?</p> <p>c) <u>Si se ha quedado en casa</u></p> <p>¿Qué has hecho en casa? ¿Has ido a ver alguna película en el cine?, ¿has hecho alguna excursión o has paseado por la ciudad? Si es así, ¿puedes contar un poco la película, la excursión o el paseo? ¿Ha sido aburrido estar siempre en casa? ¿Has ayudado a tu familia en las tareas domésticas? ¿Qué te ha gustado más hacer durante las vacaciones? ¿Qué es lo que menos te ha gustado?</p> <p>d) <u>Pregunta libre</u></p>	<p>Me he ido solo/a, con mis padres, mis hermanos/as, mis amigos/as... He ido en coche, en tren, en avión, en barco, en autocar... He visto monumentos, museos, playas, montañas, bosques, parques... Es muy bonito, feo / No está mal / Merece la pena ir. He estado tres días, una semana, un mes, dos meses... Ha hecho muy buen tiempo / Ha hecho sol / Ha llovido / Estaba nublado... Sí, he hecho muchos, algunos, pocos / No, no he hecho ninguno Sí, tengo ganas de volver / No, prefiero ir a otro lugar. Me gusta más donde he estado porque... / Me gusta más mi país porque...</p> <p>He trabajado en una tienda, en una empresa, con mi familia... Era vendedor/a, canguro, repartidor de publicidad, daba clases de repaso... Sí, era duro, difícil, cansado, estresante / No, era fácil, cómodo, relajado... Solo/a, en equipo. (No) me he llevado bien con... Porque era(n) simpático(s) / antipático(s)... He ganado poco, suficiente, bastante, mucho dinero. Trabajaba de 9 a 6 de la tarde de lunes a viernes. Sí, mucho, bastante / No, poco, nada. Me ha gustado conocer a gente, aprender cosas nuevas, tener experiencia... No me ha gustado el horario, las condiciones de trabajo, el ambiente... Sí, porque ha sido una buena experiencia, porque he aprendido muchas cosas, porque pagan bien / No, porque ha sido una mala experiencia, porque...</p> <p>He estudiado la asignatura que he suspendido, he ayudado a mi familia... Sí, he ido a ver... he ido a... La película trataba de... / la excursión la he hecho en... con... / el paseo lo he hecho en... con... Sí, alguna vez / No, siempre tenía que hacer algo. Sí, la he ayudado / No, no la he ayudado. Lo que más me ha gustado ha sido levantarme tarde, descansar, hacer lo que quería, acostarme tarde, salir con los amigos/as. Lo que menos me ha gustado ha sido tener que hacer los deberes de repaso, estudiar la asignatura que he suspendido, el calor del verano...</p> <p>Respuesta libre</p>
--	--



*Te deseamos un feliz
y provechoso año
en Bélgica*



Por favor comunica cualquier información que te parezca oportuna para actualizar los datos o completar esta guía y que pueda ayudar a tus compañeros actuales y futuros:.



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

asesoriabelgica.be@mecd.es
<http://www.mecd.gob.es/belgica/>